



# Lo Ausente pero Implícito: Un Mapa de Apoyo para la Exploración Terapéutica<sup>1</sup>

MAGGIE CAREY, B.A.<sup>2</sup>  
SARAH WALTHER, M.A.<sup>3</sup>  
SHONA RUSSELL, M.Sc.<sup>4</sup>

---

*Este artículo describe los recientes desarrollos en el uso de lo “ausente pero implícito” en la terapia narrativa. Michael White usó el término “ausente pero implícito” para transmitir el entendimiento de que en la expresión de toda experiencia de vida, establecemos un discernimiento entre la experiencia expresada y otras experiencias a las que ya les hemos dado un significado y proporcionan un telón de fondo de contraste, y que dan “forma” a la expresión “siendo en primer plano”. En las conversaciones terapéuticas, podemos utilizar el concepto de “lo ausente pero implícito” al investigar las historias de uno mismo que están más allá de la historia del problema. Nuestra revisión es una base para apreciar en esta particular práctica la forma en que la terapia narrativa apoya la exploración de las consideraciones de la vida que están fuera de la historia del problema. Lo desarrollamos a través de una descripción más específica de cómo el concepto y práctica de “lo ausente pero implícito” ofrece nuevas posibilidades de adentrarnos en esos territorios a menudo descuidados de la vida. Esta descripción incluye la presentación de un “ausente pero implícito” mapa de la práctica narrativa, que reflejan los entendimientos compartidos por los autores de las exploraciones más recientes de Michael White y sus enseñanzas.*

*Palabras clave: Terapia Narrativa, lo ausente pero implícito, Michael White; práctica narrativa; respuesta a un trauma*

*Fam Proc 48:319–331, 2009*

---

<sup>1</sup> Traducción libre de Claudio Zamorano Díaz

<sup>2</sup> University of Adelaide

<sup>3</sup> Flinders University of South Australia, University of Western Sydney

<sup>4</sup> University of Manchester, Manchester, UK

No es posible hablar de cualquier cosa sin bosquejar lo con lo que no es. Cada expresión de la vida es en relación a otra cosa.

Michael White, refiriéndose al trabajo de Derrida.<sup>5</sup>

En el curso de los años, Michael White presentó numerosas, excitantes e inspiradoras “re-visiones” del enfoque narrativo que desarrolló junto con David Epston (White & Epston, 1990, 1992). La lectura constante de Michael y la exploración de las ideas y el pensamiento fuera del campo de la psicoterapia siguió prestando nuevas tendencias en la práctica y nuevas formas de describir el proceso de una conversación terapéutica utilizando el enfoque narrativo (Morgan, 2000; White, 1995, 1997, 2001). Como cada conexión con otro cuerpo de pensamiento que se ha descrito, ofreció a los profesionales nuevas oportunidades en su trabajo terapéutico con personas, familias, grupos y comunidades. Una serie de colegas tanto dentro de Australia como internacionalmente alentaron y apoyaron el largo interés de Michael White en la filosofía crítica francesa, la antropología social, los estudios feministas y ámbitos relativos. En las últimas décadas se realizaron contribuciones significativas al desarrollar el trabajo y a través de discusiones rigurosas respecto de cómo Michael desarrollaba las prácticas de la terapia narrativa.

En este artículo se analizan los recientes desarrollos en un solo aspecto del enfoque narrativo: “lo ausente pero implícito”. Podemos utilizar este concepto como punto de entrada para explorar historias de uno mismo que son alternativas a la historia del problema que la gente trae a las conversaciones terapéuticas. La identificación y desarrollo de estos relatos alternativos de la vida es un aspecto clave de la práctica narrativa.

## HISTORIAS PREFERIDAS

Durante la década de 1980, Michael White había estado proponiendo una práctica terapéutica que exploraba historias alternativas, es decir, los relatos de vida que fueran “otros” que los de la historia del problema (White, 1989). Desde la década de 1990 Michael empezó a destacar la “intencionalidad” y las “preguntas de estado intencional”, y las historias alternativas comenzaron a reconocerse como historias preferidas (White, 1991, 1995, 2001). Este cambio refleja la manera en que las historias de vida y de sí-mismo que son buscadas como alternativas a las historias-problema son consideradas no sólo como viejas alternativas, sino que son vistas como historias que representan las intenciones de la gente por sus vidas. Estas historias preferidas “encajan” con lo que la gente quiere para su vida y lo que les importa.

El término “preferido” transmite el sentido de que tomamos una decisión para buscar algo que no sea el problema y que la gente tiene preferencias acerca de cómo quieren vivir sus vidas. A principios de la década del 2000 Michael White aplica la metáfora del “andamiaje” a la práctica de la investigación sobre las historias preferidas. Estos nuevos entendimientos derivaron del trabajo de Lev Vygotsky, un teórico ruso del aprendizaje de principios del siglo 20 (Vygotsky, 1986), y fueron desarrollados y hechos más disponibles través del trabajo de Jerome Bruner (Bruner, 1978, 1990). Esto ofrece una

---

<sup>5</sup> Workshop notes, 2006. Small group intensive with Michael White, Adelaide.

Correspondencia concerniente a este artículo puede ser enviada a Maggie Carey, 11 Ayr Street, Bridgewater, SA 51255, Australia. E-mail: maggiecarey@internode.net.au

manera de pensar acerca de cómo podemos utilizar preguntas terapéuticas para proporcionar escalones para que la gente "aprenda" cosas desconocidas sobre sí mismos en los territorios aún inexplorados de sus historias preferidas. Cuidadosamente, preguntas de andamiaje pueden apoyar a la gente al paso desde "lo conocido y familiar" de la experiencia del problema al territorio "aún no conocido, pero que es posible de conocer" de las historias preferidas.

Las ideas de Vygotsky de cómo podemos llegar a conocer estas historias de nosotros mismos también invitaron a una consideración de cómo el desarrollo de conceptos es compatible con una sensación de agencia personal (White, 2007 p. 226). En su forma más simple, esto es el entendimiento de que si no hemos tenido la oportunidad de desarrollar algunas ideas sobre "cómo somos" y "qué hacemos al respecto", entonces no tendremos la sensación de ser capaces de dirigir o influir en nuestras vidas: para dirigir nuestras vidas en las direcciones que funcionan para nosotros y que calzan con lo que nos importa en la vida.

El foco principal del enfoque narrativo se relaciona con cómo la gente entiende sus experiencias vividas y la forma en que pueden ser invitados a un sentido de agencia personal en relación a responder a las situaciones-problemas que enfrentaremos.

### **LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO\_REVISIÓN DE LAS IDEAS**

A finales de 1990, Michael White comenzó a presentar algunas reflexiones relacionadas con su lectura de Jaques Derrida (Derrida, 1978; Freedman y Combs, 2008; White, 2001). Estas incluyen la formulación temprana de la práctica descrita como "lo ausente pero implícito" (White, 2000). El concepto de "lo ausente pero implícito" se basa en las ideas de Derrida acerca de cómo damos sentido a las cosas, sobre cómo leer los "textos" y cómo el significado que derivamos de los textos depende de las distinciones que hacemos entre lo que se nos presenta (significado privilegiado) y lo que es "dejado fuera" (es decir, subyugado).

Michael se basó en estas ideas para proponer que en orden de dar sentido a ciertas experiencias, tenemos que distinguir estas experiencias de otras que ya tienen significado para nosotros y que ya han sido descritas o clasificadas de alguna manera. En otras palabras, sólo podemos dar sentido a lo que las cosas son por contraste a lo que no son: sólo se puede distinguir el aislamiento si ya tenemos una comprensión de la conexión, y sólo podemos distinguir la desesperación si ya tenemos algún conocimiento acerca de la esperanza. Estos discernimientos dependen sobre lo que está "ausente pero implícito", las "otras" experiencias, contra las que el discernimiento se ha hecho. "Lo ausente pero implícito" no está en la descripción o expresión original, pero está implicada en ella.

Aplicado a la práctica terapéutica, estos acuerdos ofrecen una gama de posibilidades de identificación y exploración de las historias preferidas que son alternativas a la historia-problema. En relación con los relatos de vida que las personas que buscan consejería a menudo presentan, "lo ausente pero implícito" es el fondo fuera-de-foco sobre el cual la experiencia de angustia expresada se discierne; un telón de fondo, que distingue e ilumina lo que está en primer plano. Si aceptamos la propuesta de que la gente sólo puede dar una particular consideración de sus vidas a través de trazar distinciones con lo que su experiencia no es, entonces podemos perfeccionar nuestros oídos para escuchar no sólo lo

que es el problema, sino también para escuchar “lo ausente pero implícito” en sus descripciones-lo que el problema no es.

A través de la práctica de deconstrucción de los textos, Derrida desarrolló maneras de invertir la “oposición binaria” que está presente en lo que está escrito, a fin de hacer visibles los significados marginados que han estado siempre inscritos en los textos. En conversaciones terapéuticas podemos hacer lo mismo a través de apreciar que cada expresión que una persona da a su experiencia es en relación con otras experiencias que no han sido nombradas, o que no son evidentes, pero están ahí por implicación. Al escuchar la historia-problema, podemos preguntarnos: ¿Cuáles son los significados subyugados en los que la historia-problema se basan para su expresión? ¿Cómo conectar éstos con historias de preferencia y cómo podemos traerlos adelante? Estas prácticas de escucha son referidas como una “doble escucha”, que tiene el potencial de abrir un amplio campo de posibilidades para la exploración. (White, 2003, p. 30).

En las conversaciones terapéuticas, esto significa que si una persona está expresando dolor emocional como resultado de la experiencia traumática, entonces podríamos preguntar: ¿De qué habla este dolor en términos de importantes creencias sobre la vida que han sido subyugadas o violadas? ¿Qué podrían testificar esas lágrimas sobre qué es lo que es valiosamente sostenido? ¿Qué importantes comprensiones del mundo han sido insultadas, degradadas, transgredidas o pisoteadas? Tal investigación, sobre lo que está en el fondo de la experiencia de esta persona que da sentido a la angustia que se expresa en primer plano, ofrece un punto de entrada a las historias preferidas o subyugadas. Desde este punto, podemos llegar a desarrollar un rico relato de los valores, esperanzas y compromisos y demás que se han transgredido (White, 2003, p. 39).

Por ejemplo, si una respuesta a la anterior línea de investigación fuera “verdad. Me siento como si me hubiera robado mi habilidad para confiar”, podríamos pedir a la persona que nos diga algo más sobre la importancia de la confianza en los demás. ¿Tener confianza siempre ha sido algo que ellos han sostenido como significativo o importante? Podríamos investigar la historia de su valoración de la confianza. ¿Quién más en su vida sabría sobre las formas en que se las arreglan para mantener la confianza en tan alta estima? ¿Qué habrían dicho otros respecto de lo apreciada que es la confianza para ellos? De esta manera un mayor o rico relato de sí-mismo es puesto en las líneas de la historia, que trazan las habilidades y conocimientos utilizados para responder a la vida.

Al responder de esta manera a las personas que habían sufrido un traumatismo significativo en sus vidas, Michael White comenzó a referirse a las historias preferidas como “subyugadas” o historias “secundarias”, para conceptualizar estas historias subyugadas de sí que han sido eclipsadas por las experiencias del trauma (White, 2005).

## **LO AUSENTE PERO IMPLÍCITO-RECIENTES DESARROLLOS**

Entre 2006 hasta el 2008, Michael volvió una vez más su atención a “lo ausente pero implícito.” A pesar de que no tuvo la oportunidad de publicar sus más recientes desarrollos en ideas prácticas, él compartió su pensamiento en workshops y en conversaciones con colegas.

De las ideas de Foucault, el sub-rayó un cierto énfasis en lo que respecta a las fuerzas que conforman el poder moderno en la constitución del yo y la comprensión esencial que para cada sitio de poder hay un sitio de protesta y resistencia. La gente no son

sólo receptores pasivos de lo que la vida les arroja, siempre hay un punto de resistencia (Foucault, 1980).

Michael también llamó la atención respecto de identificar cómo el acto mismo de dar expresión a las luchas de la vida es un ejemplo de actuar, de responder de alguna manera. No sólo podemos invitar a la gente a ver la expresión del problema como implicando algún territorio preferido de la vida y la identidad, sino que podemos tener un entendimiento de que las personas ya están tomando acciones acordes con esa historia preferida, a través de cada acto de dar expresión al problema. Al expresar lo que es problemático o complicado en la vida, la gente está haciendo otra cosa que seguir llevando el problema. De esta manera, las expresiones de angustia, dolor, preocupación, malestar o las quejas que la gente pueda hacer sobre la experiencia-problema, se convierten en acciones que adoptan con relación al problema y estas acciones se basan en las consideraciones preferidas de la vida y la identidad.

Sobre la base del trabajo de otro filósofo francés, Gilles Deleuze, Michael propuso que si la “diferencia” es la línea de base de la experiencia, entonces nuestros oídos pueden estar dispuestos a la siempre-presencialidad de historias que son diferentes de la historia-problema. Todo lo que no es la historia-problema se convierte en un posible lugar para la aparición de nuevos significados que pueden ser adscritos para mayor utilidad y de propósito más “agentivo”.

En nuestras propias lecturas, hemos estado interesados en la distinción de Deleuze entre “conceptos cotidianos”, que reducen la diferencia, y “conceptos filosóficos”, que amplían la diferencia y permiten nuevas posibilidades. Esto ha apoyado nuestra comprensión en relación con la práctica de “lo ausente pero implícito”, y las implicaciones para esta práctica en términos de cuidadosas conversaciones terapéuticas de andamiaje, que apoyan la exploración de las posibilidades en la vida de las personas (Colebrook, 2002a, 2002b, 2006).

## **UN MAPA PARA ANDAMIAR LO AUSENTE PERO IMPLICITO**

Michael White, había comenzado a explorar preguntas de andamiaje en “lo ausente pero implícito” mediante la elaboración de un mapa más de la práctica narrativa. El mapa-metáfora refleja la concepción de las conversaciones terapéuticas que pueden ser vías de territorios previamente desconocidos y Michael lo aplicó a una serie de aspectos de la práctica narrativa (White, 2007 pp. 3-7).

Las siguientes ocho partes del mapa describen las posibles direcciones que podemos explorar cuando indagamos sobre lo que está “ausente pero implícito” en las expresiones de la gente. Incluimos un ejemplo práctico procedente de conversaciones terapéuticas facilitado por uno de los autores, Maggie Carey

### **La Expresión**

El punto de partida de este mapa es la expresión de lo que es problemático o complicado en la vida de las personas. Estas expresiones pueden inicialmente ser oídas como preocupaciones, lamentos, quejas, frustraciones, expresiones de decepción, angustia, desconcierto, confusión, etc. En esta parte del mapa, el terapeuta hace preguntas para obtener una completa descripción de lo que es problemático y comienza a recopilar un relato de los efectos del problema sobre la vida de la persona. El terapeuta invita a la

persona a compartir comprensiones de su experiencia así como cualquier otro detalle, que ayudan al terapeuta a familiarizarse con lo que estos entendimientos están relacionados.

Michelle tiene 21 años y había sido remitida a una terapia a través de una joven madre del Programa en el Centro de Salud local. Aunque reacia a hablar con un extraño, Michelle estaba dispuesta a venir junto con Ana, una de las trabajadoras del Programa.

Cuando era niña, Michelle había experimentado las violentas conductas de su madre y fue temporalmente colocada en hogares adoptivos con una familia de agricultores. Lamentablemente, esta familia no respondió amablemente a Michelle, quien llegó a estar extremadamente marginada, asumiendo una casi muda respuesta al mundo a su alrededor. Michelle también desarrolló una serie de hábitos, tales como orinarse en la cama y rascarse los brazos, a veces, hasta hacerlos sangrar, lo que ha sido difícil para ella tanto en la escuela como en la casa.

La familia de acogida intentó avergonzar a Michelle respecto de sus hábitos y mantuvieron una cruzada de gritos como un antídoto para su remisión. Michelle respondió a todos estos intentos con el silencio. La escuela parecía haber renunciado a ella y Michelle fue por mucho tiempo ignorada, lo que la dejó abierta a las tiranías del patio de la escuela. La única isla de confort fueron el contacto que tuvo con los animales en la granja y con algunos de los trabajadores a tiempo parcial. Después de unos años, cuando Michelle tenía unos 9 ó 10, la familia decidió que “no estaba funcionando” y fue trasladada a una nueva familia en la ciudad. Un maestro de escuela en la escuela primaria local respondió de manera diferente a los hábitos y con el tiempo fue capaz de enganchar a Michelle para participar en algunas de las actividades en el salón de clases.

A partir de ahí las cosas mejoraron lentamente. Michelle dejó la escuela y se puso a trabajar en el supermercado local, donde conoció y se casó prontamente con Dave. En el momento de la reunión, Kimberly, la hija de Dave y Michelle, apenas había comenzado a asistir al jardín. A través de la conversación con Ana, el relato avanza hacia lo que era preocupante para Michelle en la actualidad.

Como Kimberly creció y se desarrolló, Michelle había estado experimentando cada vez más un sentimiento de “congelamiento” en su crianza y esto está relacionado con el temor de que podría hacer algo que “dañase” a su hija. Este temor fue contribuyendo a la sensación de ser incapaz de cambiar el pasado, y la sensación de que había algo dentro de sí misma que estaba dañado, lo que haría casi inevitable que ella “estropease” la vida de Kimberly. Cuando se enfrenta con las exigencias de ser madre de una hija de 4 años de edad, Michelle constantemente quedaba con la sensación de “no saber qué hacer”, a lo cual ella comenzó a referirse como un “miedo inmovilizante”. El relato internalizado de sí misma como estando “dañada” había vuelto a Michelle pasiva frente a la vida; siempre sintiendo que ella estaba “hecha así” e incapaz de influir en el curso de los acontecimientos.

Escuchando dichas expresiones iniciales, el concepto de “lo ausente pero implícito” hace posible que el terapeuta escuche esas descripciones no sólo como consideraciones de una historia-única de vida, sino como expresiones de discernimiento de algo que está más allá de la historia del problema. Esto apoya la identificación de los puntos de entrada a otro relato de la identidad: uno que transmite el sentido de que la gente pueda hacer algo acerca de los asuntos específicos que les perturban; y también abre la posibilidad de desarrollar un sentido más general de agencia personal en sus vidas.

Desde la descripción eliciteda en esta parte del mapa, el terapeuta puede invitar a Michelle a considerar cómo podría haber sido activa en la toma de una respuesta frente lo que había estado sucediendo en su vida, en lugar de ser un receptor pasivo de lo que había

sido destinado para ella. Para apoyar esta reflexión, sin embargo, primero tenemos que establecer aquello contra lo que Michelle se ha enfrentado en el contexto de su vida de modo tal que haya algo contra lo que ella pueda ver que se ha resistido y protestado.

### **¿Con Qué se Relaciona la Queja o la Expresión?**

El segundo paso para construir un andamio que convierta este movimiento en un relato de agencia de personal es reunir una descripción detallada de aquello con la cual se relaciona la preocupación, queja o perturbación. Es importante demorarse algún tiempo trazando el contexto dentro del cual la preocupación surgió, de manera que una consideración "externalizada" de aquello con lo cual se relaciona la expresión se pueda desarrollar. Este es un modo de dar cuenta que genera cierta distancia entre la persona y el problema, de modo que la persona tiene la oportunidad de "ver" las ideas o creencias que sostienen el problema, su ubicación en el contexto social, político y relacional de la vida, y cómo ellos operan para minimizar su vida (Freedman y Combs, 1996; Russell y Carey, 2004; White, 2007).

Esta consideración nos alerta a las fuerzas que podrían estar subyugando o marginalizando el sentido de identidad de la persona, tales como experiencias de injusticia, o las expectativas, juicios o requerimientos que otros nos hacen. Podemos rastrear exploraciones sobre las consecuencias de esta experiencia y así ganar mayor claridad acerca de aquello a lo cual la gente está respondiendo.

- Estas expectativas, ¿qué te están tratando de decir sobre tu valor como persona?
- ¿Cuánto lo están logrando?
- ¿Qué tácticas están usando para lograr que consideres esa evaluación de ti?

Cuando el terapeuta le pregunta a Michelle respecto de aquello a lo que ella responde al hablar del "Miedo inmovilizante", ella habló sobre la presencia de una "Tiránica Voz Enjuiciadora" Este era un juicio sobre su valor como madre y un juicio sobre su derecho a experimentar amor por su hija. Esta voz había decretado que ella nunca sería capaz de ser una buena madre y la había convencido que iba a hacer a su hija lo que había sido destinado para ella. Michelle estaba molesta por lo que ésta voz hizo a su sentido de sí misma y como madre. Ella sintió que fue dura e injusta la manera en que esa voz le había robado la alegría de la maternidad de Kimberly.

A medida que los contextos de los problemas que están siendo experimentados comienzan a ser más visibles, las personas se fortalecen al descubrir que están tomando algunas acciones en relación a lo que está pasando.

### **Nombrando la Respuesta o la Acción**

El concepto de "lo ausente pero implícito" nos ayuda a considerar las expresiones de angustia como acciones. La gente no sólo ofrece un re-contar pasivo de lo que es problemático, sino que la expresión del problema puede considerarse en sí misma como una respuesta. Si la expresión no fuese una forma de resistencia, protesta, o pregunta, entonces ésta no podría ser realizada como un problema. La persona sólo estaría de acuerdo con lo que estaba ocurriendo y no llamaría nuestra atención. La tercera parte de este mapa,

andamia el descubrimiento del tipo de acción que se ha llevado a cabo. ¿Qué es lo que la gente está haciendo en respuesta a lo que es molesto en sus vidas? En orden de obtener esta denominación, se podría hacer una serie de preguntas:

- ¿Qué es aquello en lo que usted se rehúsa a continuar al mostrar esta preocupación o al expresar su angustia?
- ¿Qué está ocurriendo aquí que usted no quiere dejarlo pasar sin cuestionarlo?
- Suena como si usted no aceptase esta situación. Si usted no la está aceptando, entonces ¿cómo usted la rebate?
- Entiendo que usted no está aceptando esas expectativas. ¿Cómo se está cuestionando esas expectativas?
- ¿Cómo está usted reaccionando a este mal-entendido?
- ¿Cómo se está relacionando con esa desvalorización? ¿La está aceptando? ¿O se hace preguntas sobre ello? ¿Qué dice esto acerca de cómo usted rebate esa desvalorización?

Uno puede escuchar muchas posibilidades en respuesta a esta línea de investigación:

- **aferrarse** a algo que es valioso,
- **hablar** por sí mismo,
- **reclamar** el valor que se le ha dado,
- **sostenerse** con creencias sobre la vida,
- **cuestionar** lo que ha estado sucediendo,
- **desafiar** lo que ha sido destinado para ellos o para otros,
- **negarse** a aceptar a lo que han sido sometidos.

El relato de Michelle de lo que era molesto en el contexto de su angustia se externalizó como una “Tiránica Voz Enjuiciadora”. Desde aquí fue posible andamiar la expresión de su angustia en respuesta a los “miedos inmovilizantes” como una acción.

El terapeuta invitó a Michelle a nombrar el tipo de acción que se demuestra en su expresión de angustia frente a la Voz Enjuiciadora. También fue invitada a considerar cómo estaba rebatiendo a los “miedos inmovilizantes”: “Al permitir que los demás sepan acerca de los Miedos, ¿te estás dejando llevar por lo que la Voz quiere o estás tomando un camino diferente? Si no aceptas lo que está pasando, entonces ¿qué es lo que estás haciendo? ¿Qué tipo de acción es ésta que estás tomando en relación a la Tiránica Voz Enjuiciadora?”

Michelle decidió que tal vez ella debe estar haciendo algún tipo de protesta, porque si no, no estaría de pie por sí misma y entonces no habría tomado la decisión de ponerse en contacto con la joven madre el programa. Recordó que el día que había tenido el primer contacto con Ana, había llegado al punto de decir “He tenido suficiente de esto”. Cuando pregunté qué tipo de protesta era esa, Michelle respondió que era una “silenciosa pero sólida protesta”. Reflexionándolo más adelante en la conversación, Michelle dijo que este momento había sido un “momento iluminador” donde había una muestra de cómo la Voz Enjuiciadora y los Miedos la habían empujado hacia las sombras, pero que ahora ella se veía a sí misma como volviendo a salir a la luz.



## Habilidades o Conocimientos Prácticos que se Expresan en la Acción

Una vez que la expresión de angustia ha sido nombrada como una acción, podríamos desarrollar una descripción de las habilidades o conocimientos prácticos implicados en la adopción de tales acciones:

- ¿Cómo es posible para tí tomar tal acción?
- ¿De qué manera esta acción que estás tomando te permite reflexionar sobre lo que sabes acerca de la vida?

(a) ¿Te acuerdas cuando comenzaste a visualizar esa comprensión? (b) Cuando fue eso? ¿Qué fue lo que hizo posible en ese momento que pudieras desarrollar esa visualización?

- ¿Qué habilidades de la vida estás utilizando ahora?

Al descubrir y nombrar su protesta en contra de la Voz que la Enjuicia, Michelle había dado algunos tímidos pasos dentro de un territorio diferente de su vida. Esta nueva historia de sí misma ahora podría empezar a ser descrita más productivamente, usando una línea de investigación que base su relato de sí misma en la práctica o la acción de su vida. Por ejemplo, podríamos hacer preguntas acerca de la habilidad y el "know-how" que se estaba utilizando en la realización de la protesta. "¿Cómo es posible que usted tome esta acción? ¿Cómo es posible que cuestione o rechace la tiranía de la Voz que la Enjuicia, y el nombre de los Temores?" "¿Qué es lo que hace posible que usted pueda hacer esta "silenciosa y sólida protesta?"

Estas exploraciones son "las tuercas y los pernos" de lo que la persona está haciendo en reacción a la situación de su vida y todas estas acciones requieren ciertas habilidades de vida. En relación a hacer esta protesta, Michelle debe haber sido marcada por alguna historia, experiencia, o conocimiento de protesta.

En respuesta a estas preguntas Michelle comenzó a hablar de la habilidad de "darse cuenta cuando las cosas no fueron justas", a pesar de que esto fue algo que pasó sólo por su cabeza. Sabía que tenía una fuerte convicción de que las personas deben ser tratadas con dignidad, cuidado y respeto. También recordaba que pudo darse cuenta cuando alguien actuaba de modo que iba en contra de ello. La conversación ayudó a Michelle para identificar las habilidades aplicadas en este "darse cuenta" y de las acciones que tomó "cuando las cosas no eran justas".

Michelle y Ana también hablaron sobre las medidas que Michelle había tomado para conectar con el Programa de la Joven Madre, y hemos desarrollado esas habilidades con otras nuevas, y el "know-how" que Michelle tenía para responder frente a situaciones que eran difíciles.

## **Intenciones y Propósitos**

El desarrollo de ese relato de las habilidades y “know-how” invita a preguntar sobre las intenciones y propósitos que la persona tuvo al adoptar dichas acciones.

- ¿Cuáles son / fueron tus esperanzas al tomar esa acción?
- ¿Qué te hace reflexionar sobre cuáles son tus planes para tu vida?
- Cuando pensabas acerca de no estar de acuerdo con lo que estaba pasando, ¿qué ideas tenías para su vida?

Las acciones son siempre expresiones de significado y Michelle fue invitada a reflexionar sobre las intenciones que estaban dando forma a las habilidades y al “know-how” implicado en la protesta contra la Voz que la Enjuicia. “¿Qué dice esta protesta respecto de lo que quieres en la vida o de lo que intentas para tu vida? Cuando piensas en no ponerse del lado de la tiranía de la Voz que te Enjuicia y de los Miedos Inmovilizantes, ¿qué propósitos te pueden servir?”

Desde allí, la conversación fue rápidamente en la dirección de las esperanzas de Michelle para su relación con su hija. Estaba clara de su deseo de no dejar que la Voz que la Enjuicia o los Miedos la disuadieran en sus deseos de ser capaz de proporcionar a Kimberly de un tipo de vida diferente de la que ella había experimentado. La conversación descubrió muchos ejemplos de cómo Michelle había puesto sus esperanzas e intenciones en práctica, y estos ejemplos ahora podrían estar vinculados a una emergente historia de Michelle como una buena madre.

## **¿A Qué se le Da Valor en “Lo Ausente Pero Implícito”?**

Después de haber explorado las intenciones, propósitos y esperanzas que la gente tiene por sus vidas, la conversación puede pasar a identificar cómo estos fines reflejan lo que es importante, apreciado o valorado por la persona (White, 2007, p. 103). Es en esta parte del mapa que lo que estaba “ausente pero implícito” en la expresión inicial de su angustia, en términos de cómo esa angustia podría relacionarse con una separación de o la transgresión de algo que es importante o valioso, ahora se hace visible y nombrado.

- ¿Qué dice esto acerca de lo que es importante para tí?
- ¿A qué le estás dando valor?
- ¿Qué dice esto acerca de lo que es fundamental para tí, o sobre lo que es apreciado en términos de lo que te propones para tu vida?

Las preguntas respecto de lo que Michelle valoraba en lo que ella quería para Kimberly y su relación con ella, creó un andamio para Michelle en función de reflexionar sobre lo que era más apreciado para ella como madre. “Estas intenciones que tienes en relación a que Kimberly tenga una vida diferente a la que tú tuviste, ¿qué te hacen reflexionar sobre lo que valoras en la vida? ¿Qué es lo que dicen esas intenciones sobre lo que es importante para tí? ¿Qué es lo que dicen acerca de lo que significa la vida, y sobre lo que la vida representa para tí?”

Michelle habló de cuán importante era para ella que Kimberly pudiera tener acceso al respeto y el cuidado que ella misma no tuvo cuando era niña y experimentar el amor que Michelle tenía en su corazón para ella. “Se trata de la importancia de que todos tengan algún sentido de dignidad y de valía. Necesito guardar la Voz y los Miedos para que no se pongan en el camino de mi manera de mostrarle a ella ambos aspectos. A veces puede significar que tengo que decirle que “no”, pero eso no es dañarla, sino que se trata de cuidarla y esperar que conozca algo sobre el respeto”.

Es importante tener en cuenta que esta orientación no es relativa a valores como entidades morales o dictámenes culturales normativos. Más bien es una investigación sobre qué es lo que esta persona o esta comunidad valora. ¿Qué comprensión de la vida es la que ellas aprecian? Esto genera el espacio para apreciaciones culturales locales de lo que esta persona o esta comunidad valora, a partir de lo cual podemos construir la historia de esa valoración. También se destaca el sentido de agencia de la persona o de la comunidad en la acción de dar valor a algo o de mantener una esperanza o de querer algo en sus vidas.

### **Historia Social y Relacional de lo Que es “Ausente Pero Implícito”**

Michael White subrayó la “resurrección de la continuidad en lugar de la discontinuidad de un sentido del sí mismo” en relación con la rica historia desarrollada por los relatos previamente subyugados. Una vez que hemos establecido qué es aquello a lo cual se le está dando valor, podemos apoyar esa “resurrección de la continuidad” del sí mismo a través de exponer la historia relacional y social de lo que es valorado. Podemos hacer esto a través de conversaciones que trazan la historia de la acción, conocimiento, habilidades y valores. Estas conversaciones pueden empezar por preguntarnos:

- ¿Dónde se han expresado esos propósitos antes en tu vida?
- ¿Puedes contar una historia sobre cómo aprendiste esas habilidades y esos valores?
- ¿Habías hecho algo parecido antes?
- ¿Fue recientemente o hace algún tiempo?
- ¿Te acuerdas de lo que era lo importante para tí entonces?

Cuando el terapeuta le preguntó a Michelle acerca de si había hecho alguna protesta cuando niña, no pasó mucho tiempo antes de que ella identificara varias maneras en que había reaccionado a las prácticas inútiles de su familia de acogida. Sus respuestas de silencio llegaron a ser contadas como otro ejemplo de su “silenciosa pero sólida protesta” ante la falta de respeto y aparentemente indiferentes acciones de su familia de acogida.

Relatos preferidos de vida pueden seguir desarrollándose a través de preguntas terapéuticas que hacen conexiones con figuras de personas de vidas pasadas o presentes, reales o ficticias, quienes comparten, representan o apoyan ideas similares acerca de lo que es importante en la vida. Las exploraciones que conectan a la gente alrededor de lo que está “ausente pero implícito” pueden apoyar a los individuos a seguir actuando de maneras que calcen con lo que valoran. Hay muchas prácticas narrativas que están destinadas a apoyar este tipo de conexiones, como el re-cordar prácticas (Hedtke y Winslade, 2004; Russell y Carey, 2004; White, 2007), en el cual un punto de partida podría ser preguntar:

- ¿Quién podría haber sabido sobre esto y podría haber apreciado que tú estabas en la postura de hacer lo que hiciste entonces?
- ¿Puedes pensar en otras personas que conozcas quienes compartan tu punto de vista acerca de lo que es importante en ese sentido?
- ¿Alguien más sabe lo que estás defendiendo? ¿Qué significa la postura que estás tomando para ellos?
- ¿Me puedes contar acerca de esas personas?
- ¿Qué diferencia han hecho en tu vida para que pienses en esas personas?

Michelle fue capaz de plantear una serie de ejemplos de personas significativas en su vida con quienes sintió una conexión en torno a la valoración del respeto y el cuidado. Un peón de granja llamado Eric quien trabajó con los terneros fue identificado como alguien que no se sorprendería al escuchar a Michelle hablando de la importancia del respeto y el cuidado ya que él habría sido testigo de la conexión que ella tenía con los animales en la granja. Otra figura que llegó a ser recordada en este relato fue la maestra de escuela primaria, la sra. Anderson, quien le había propuesto a Michelle un diferente y preferente sentido de sí misma.

### **Conectando Las Acciones en el Tiempo y Hacia el Futuro**

Un último paso de este mapa para andamiar “lo ausente pero implícito” es conectar la historia de las acciones y experiencias de la persona a través de la dimensión del tiempo. Esto implica una sensación de movimiento y contribuye a la experiencia de agencia personal.

- ¿Cuál es la relación entre las protestas que hacías cuando eras niña y lo que has estado haciendo recientemente?
- ¿Cuánto esta historia de tu “silenciosa pero sólida protesta” constituye la base para las acciones actuales?

Conectar las acciones a través del tiempo sirve para presentar continuidad en los temas de la historia y deja en claro el relato de sí misma que estaba “ausente pero implícito” en la angustia o queja inicial. El “pliegue” del tiempo también proporciona una base para llevar la trama hacia el futuro con la persona ahora teniendo una experiencia de “saber qué hacer”.

Michelle fue invitada a considerar lo que podría hacer a continuación, basado en el conocimiento preferido de sí misma que había sido desarrollado. “Si vas a mantener esta comprensión cerca de ti, de cómo valoras el respeto y el cuidado, y crees que es importante que toda persona tenga un sentido de dignidad y valía, ¿qué diferencias va a hacer? ¿Cuáles podrían ser algunos de los próximos pasos que vas a dar que estén en consonancia con lo que es importante para ti? Teniendo clara la importancia del amor que sientes por Kimberly, el que tienes en tu corazón para ella, ¿qué hace esto posible en relación con La Voz que te Enjuicia y los Miedos Inmovilizantes?”

Michelle reflexionó en cómo su re-conexión con esta historia de tomar acciones para protestar contra las injusticias en su vida le dio un punto de referencia de un “logro” real de su propia creación, el cual posibilitó su determinación para continuar con acciones

de protesta como una adulta, ofreciendo a Kimberly la oportunidad de crecer con el conocimiento de que siempre estaría bien protestar contra la injusticia. Por otra parte, trazando ejemplos de protesta más recientes, Michelle señaló que estas protestas no eran en silencio, sino que habían sido habladas y vistas por otros. Michelle predijo que esto haría posible que en el futuro ella pudiese resistir a los intentos de la Voz que la Enjuicia en función de tener una influencia poco útil en la crianza de Kimberly. Ella predijo que esto le dejaría el espacio abierto para sentir más plenamente el amor de su hija, y que estaría más capacitada para reconocer y ampliar las formas en que ella le provee a Kimberly del amor, cuidado y respeto que son tan importantes de tener para todos los niños.

Esta última categoría de exploración es importante para contribuir a un sentido de auto-agencia que continúe disponible para la persona a medida que avanzan en sus vidas.

## CONCLUSIÓN

La consideración del relato doblemente-historizado de la vida en relación a la expresión de lo que es problemático es una contribución distintiva que Michael White hizo a la exploración terapéutica. La noción de “lo ausente pero implícito” ofrece una manera de identificar la esperanza incluso cuando hay un sentimiento de abrumadora desesperación en las expresiones de la gente respecto de sus vidas. La comprensión de que nadie es completamente pasivo frente a las circunstancias que los impactan, sino que siempre están respondiendo a lo que está siendo dado y que son activos en esta respuesta, nos proporciona un marco a través del cual podemos encontrar vías para acceder a historias de agencia personal a través de las cuales las personas puedan dirigir sus vidas.

A través de esta concepción del trabajo terapéutico, las posibilidades de que emerjan otras historias que no estén dominadas-por-el-problema pueden ser interminables. El énfasis que Michael White ha puesto en la siempre-presencia de historias que están fuera de las restricciones y juicios de las historias-problema nos proporciona un indicio en función de la exploración narrativa. Este mapa de andamiaje de “lo ausente pero implícito” nos lleva un paso más allá en el proveer de una línea de exploración que pueda aportar a las personas para llegar a esos lugares con un sentido de ser activos en sus propias vidas.

La preparación de este trabajo ha ofrecido la oportunidad no sólo para reflexionar sobre la contribución de Michael a la práctica terapéutica, sino también para pensar en el sucesivo desarrollo de nuevas ideas y prácticas que sean congruentes con un enfoque narrativo.

Estamos dispuestos a continuar nuestra exploración, desarrollo, mejora, e intercambio de estas ideas con colegas y profesionales interesados y abiertos a escuchar sobre el desarrollo de otros quienes que se dediquen a la práctica terapéutica y la investigación. Esperamos que este trabajo contribuya a la discusión y deliberación del enfoque narrativo y que pueda haber un intercambio permanente sobre las maneras en que otros están desarrollando la terapia narrativa. Para tener esa sensación de vitalidad y creación en el trabajo, honrando la inspiración y estimulación que Michael White ha contribuido al campo de la práctica terapéutica.

## REFERENCIAS

- Bruner, J. (1978). The role of dialogue in language acquisition. In A.R. Sinclair, J. Jarvella, & W.J.M. Levelt (Eds.) *The child's concept of language* (pp. 241–256). New York: Springer-Verlag.
- Bruner, J. (1990). *Acts of meaning*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Colebrook, C. (2002a). *Understanding Deleuze*. Crows Nest, Australia: Allen & Unwin.
- Colebrook, C. (2002b). *Gilles Deleuze*. London: Routledge.
- Colebrook, C. (2006). *A guide for the perplexed*. London, New York: Continuum.
- Derrida, J. (1978). *Writing and difference*. Chicago: University of Chicago Press.
- Foucault, M. (1980). *Power-knowledge; selected interviews and other writings*. New York: Pantheon.
- Freedman, J., & Combs, G. (1996). *Narrative therapy: The social construction of preferred realities*. New York: W.W. Norton.
- Freedman, J., & Combs, G. (2008). Narrative couple therapy. In A.S. Gurman (Ed.), *Clinical handbook of couple therapy* (pp. 229–258). New York: Guilford Press.
- Hedtke, L., & Winslade, J. (2004). *Re-membering lives: Conversations with the dying and the bereaved*. Amityville: Baywood Publishers.
- Morgan, A. (2000). *What is Narrative Therapy? An easy to read introduction*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- Russell, S., & Carey, M. (2004). *Narrative therapy: Responding to your questions*. Adelaide, Australia: Dulwich Centre Publications.
- Vygotsky, L. (1986). *Thought and language*. Cambridge, MA: MIT press.
- White, M. (1989). *Selected papers*. Adelaide: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (1995). *Re-authoring lives: Interviews & essays*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (1997). *Narratives of therapist's lives*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (2000). Re-engaging with history: The absent but implicit. In M. White (Ed.) *Reflections on narrative practice* (pp. 35–58). Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.
- White, M. (2001). Folk psychology and narrative practice. *Dulwich Centre Journal* 2001, 2, 1–34.
- White, M. (2003). Narrative practice and community assignments. *International Journal of Narrative Therapy and Community Work*, 2, 17–56.
- White, M. (2005). Children, trauma and subordinate storyline development. *International Journal of Narrative Therapy and Community Work*, 3&4, 10–23.
- White, M. (2007). *Maps of narrative practice*. New York: W.W. Norton.
- White, M., & Epston, D. (1990). *Narrative means to therapeutic ends*. New York: W.W. Norton.
- White, M., & Epston, D. (1992). *Experience, contradiction, narrative, and imagination: Selected papers of David Epston and Michael White, 1989–1991*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre Publications.